Deutsch-Italienische Gesellschaft e. V.
Associazione Culturale Italo-Tedesca
Bielefeld

Bielefeld, den 21. November 2026

Infobrief – Dezember 2026

Liebe Mitglieder und Freunde der DIG!

Was haben zwei Genies wie Dante und Galileo gemeinsam – abgesehen von ihrer Liebe zur Literatur und ihrem Interesse an der Wissenschaft? Eine fundierte Antwort erwartet uns in unserem kommenden Vortrag.

Inferno und Geometrie

Dante und Galilei zwischen Wissenschaft und Literatur

Vortrag von Dr. Pietro Scanzano

Mittwoch, **2. Dezember 2026, 19 Uhr**

Murnau-Saal der VHS Bielefeld

Drei Jahrhunderte trennen Dante Alighieri (1265–1321) und Galileo Galilei (1564–1642).
Ein feiner Zwirn verbindet dennoch den Schöpfer der Göttlichen Komödie *und den Wegbereiter der modernen Naturwissenschaft: Dante ist der wissenschaftlichste unter den Dichtern, Galilei der literarisch am gebildetsten unter den Wissenschaftlern. Als junger Mathematiker hielt Galilei in Florenz zwei Vorträge über »die Gestalt, den Ort und die Größe von Dantes* Inferno*« — das erste der drei überirdischen Reiche, die, wie anschließend das* Purgatorio *und das* Paradiso*, der Dichter in seiner* Komödie *durchwandert.*
Die mathematische Untersuchung eines literarischen Ortes mag als geistreiche Unterhaltung erscheinen; doch aus der Betrachtung der Struktur von Dantes Hölle gewann Galilei Einsichten, die manche Aspekte des alten Weltbildes in Frage stellten.

© Dr. Pietro Scanzano

Im Anschluss an den Vortrag lädt die DIG herzlich zu einem kleinen RINFRESCO NATALIZIO!

Gern erinnern wir an das neue Angebot unserer Kollegin, das noch in diesem Monat startet:

Italiano in pillole mit **Gabriella Di Guardo**

Dienstag, **24.11.2026 um 10 Uhr - VHS Bielefeld – Raum 254**

Es bietet Anfängern mit geringen Vorkenntnissen die Möglichkeit, sich jeweils zu einem einfachen Thema mit Italienbezug sprachlich auszuprobieren. *Anmeldungen unter: kontakt@digbielefeld.de*

Am 7. Dezember 2026 wie immer **um 15 Uhr** im Raum 254 der RaSpi bespricht der **Literaturkreis** einen Entwicklungsroman einer neapolitanischen Autorin, der nach dem internationalen Erfolg von *Il treno dei bambini* und *Oliva Denaro* eine ideelle Trilogie über das 20. Jahrhundert vollendet.

Viola Ardone, *Großes Wunder,* aus dem Italienischen von Jürgen Adam, Bielefeld 2026

Viola Ardone, *Grande Meraviglia*, Einaudi 2023

Italien, Anfang der 80er Jahre. Wenige Jahre zuvor sind in Italien durch das sogenannte Basaglia-Gesetz die Irrenanstalten abgeschafft worden. Die Umsetzung dieses Gesetzes in den Provinzen des Landes zieht sich jedoch Jahre hin. In dieser Gemengelage wächst Elba, ein fünfzehnjähriges Mädchen, Tochter einer deutschen Mutter, in einer diesen Anstalten in Neapel auf. Mithilfe des Psychiaters Fausto Meraviglia muss sie lernen, außerhalb ihrer „Halbwelt" einen eigenen Weg zu finden. © Jürgen Adam

Die deutsche Fassung ist nur über unser Vorstandsmitglied (und Übersetzer) zu beziehen.
Kontakt: *adam.digbielefeld@t-online.de, Tel. 0521/101517*

Cordialmente

Maddalena Agliati
und das Vorstandsteam

Il tempo vola, bekanntlich: Es ist wieder an der Zeit, einen neuen Vorstand zu wählen. Bitte merken Sie sich schon jetzt den Termin der nächsten **Mitgliederversammlung mit Vorstandswahl: am 15.01.2027 um 18 Uhr im Murnau-Saal der RaSpi** (unmittelbar vor dem Vortrag von Dr. Frank Duwe über Giacometti). Können Sie sich vorstellen, Ihre Zeit und Ihre Kompetenzen im Vorstand einzubringen? Dann melden Sie sich gern bei uns.

Erste Vorsitzende: Dr. Maddalena Agliati Werner
Am Rehwinkel 14, 33619 Bielefeld, Tel. 0521/104109
E-Mail: maddalena.agliati@t-online.de

Zweite Vorsitzende: Dott.ssa Gabriella di Guardo
E-Mail: gabriella.diguardo@posteo.de

Schriftführer: Jürgen Adam,
Treptower Straße 50, 33619 Bielefeld, Tel. 0521/101517
E-Mail: adam.digbielefeld@t-online.de

Bankverbindung der DIG Bielefeld: Sparkasse Bielefeld, IBAN DE52 4805 0161 0002 1071 59

Webseite: www.digbielefeld.de